

Littérature comparée – Questions éthiques de la littérature

Grille d'évaluation d'un commentaire de texte (rédigé) en littérature comparée

Compréhension des textes et de leurs enjeux : / 4 points				
	Trop faible	Faible	Correct	Bon
Maîtrise du contexte (2 points)	<i>Par exemple</i> : la copie donne des informations fausses : auteur/autrice, date, contexte historique, culturel, social... La copie fait de graves contresens sur les grands enjeux du contexte culturel dans lequel elle s'inscrit.	<i>Par exemple</i> : La copie ne trahit pas de méconnaissance flagrante du contexte, mais aborde certaines notions sans être claire sur leur pertinence pour le contexte concerné.	<i>Par exemple</i> : La copie ne présente aucun contresens historique ; elle cite quelques éléments de contexte mais parfois à mauvais escient, lorsque cela n'apporte rien de pertinent à sa démonstration.	<i>Par exemple</i> : Les informations données par la copie sont justes, elles sont évoquées pertinemment et sans longueur inutile pour expliquer certains aspects de l'œuvre étudiée.
Maîtrise de l'œuvre / du texte dans la suite de la copie (2 point)	<i>Par exemple</i> : La copie ne choisit pas pertinemment ses extraits; différents moments ou différents personnages sont confondus ; certaines informations sont erronées.	<i>Par exemple</i> : La copie choisit des extraits assez peu pertinents tout en oubliant certains qui devraient être évidents ; le contexte d'analyse ou la présentation des enjeux du texte est floue.	<i>Par exemple</i> : La copie choisit des extraits pertinents, leur situation dans le sens général du texte est claire, mais on ne sait pas bien si les analyses menées ici sont cohérentes avec d'autres passages de l'œuvre, par exemple.	<i>Par exemple</i> : La copie cite des passages pertinents pour sa propre argumentation ; ils sont correctement situés dans l'œuvre – on sait où l'on se trouve dans l'intrigue, et si le passage est représentatif du travail de l'auteur/autrice ou non.

Base méthodologique (technique) d'un commentaire en littérature comparée : / 6 points				
	Trop faible	Faible	Correct	Bon
Structuration graphique	<i>Par exemple</i> : La copie ne présente pas de structure claire : absence d'introduction ou de conclusion, multiplication des paragraphes, retours à la ligne pendant le développement d'une même idée...	<i>Par exemple</i> : La copie présente une structure graphique minimale de type introduction-développement-conclusion, mais l'on trouve des éléments d'analyse dans la conclusion, des éléments d'introduction dans le développement... La démonstration apparaît inachevée.	<i>Par exemple</i> : La copie présente une structure graphique et logique claire, de type introduction-développement-conclusion, mais l'ordre logique au sein du développement n'est pas toujours respecté : retours en arrière, légères digressions, explications qui commencent par du complexe pour finir sur du plus simple...	<i>Par exemple</i> : La copie présente une structure claire, graphique et logique ; les idées s'enchaînent simplement, l'on va du plus simple au plus complexe, à la fin la démonstration est parfaitement achevée.
Comparatisme	<i>Par exemple</i> : il y a un traitement très déséquilibré des textes comparés dans la copie, ou bien la répartition se fait plus par grands blocs d'étude (une partie consacrée à un texte seul) que par micro-comparaisons	<i>Par exemple</i> : certaines sous-partie ne traitent que d'un seul des textes comparés	<i>Par exemple</i> : les sous-parties traitent toujours de chacun des deux textes, mais on perçoit quand même un déséquilibre, un des deux textes étant quand même nettement plus étudié que l'autre	<i>Par exemple</i> : les sous-parties traitent toujours de chacun des deux textes et cela de manière équilibrée au long de la copie : quand un texte est plus traité dans une sous-partie, inversement il sera secondaire dans une autre
Précision technique	<i>Par exemple</i> : Les extraits abordés ne sont pas bien situés par rapport à l'argumentation générale opérée dans l'analyse de texte. Le vocabulaire général est souvent mal choisi.	<i>Par exemple</i> : Les extraits abordés sont donnés de manière peu pertinente : le numéro de ligne est indiqué mais on ne comprend pas bien ce qui s'y dit, sans avoir le texte sous les yeux on est perdu. Le vocabulaire est parfois inapproprié.	<i>Par exemple</i> : Les exemples abordés sont précisément situés à la fois techniquement (numéro de ligne) et d'un point de vue narratif (on comprend clairement où on est dans le texte même si on ne l'a pas sous les yeux). Le vocabulaire est parfois légèrement inapproprié, souvent flou.	<i>Par exemple</i> : Les exemples abordés sont précisément situés. Le vocabulaire employé est précis et parfaitement approprié.
Langue	<i>Par exemple</i> : Nombreuses erreurs d'orthographe. Syntaxe dérégulée : phrases sans sujets, pronoms sans antécédents clairs, découpage des phrases anarchique.	<i>Par exemple</i> : Quelques erreurs d'orthographe. Familiarités. Syntaxe globalement correcte, mais parfois négligée : pronoms ou prépositions mal choisis, asyndètes, virgules inutiles...	<i>Par exemple</i> : Pas plus de deux erreurs d'orthographe. La syntaxe est correcte, mais pourrait être clarifiée parfois à l'aide de ponctuation ou de reprise des antécédents pronominaux.	<i>Par exemple</i> : Aucune erreur d'orthographe. La syntaxe est irréprochable.

Base méthodologique (argumentative) d'un commentaire en littérature comparée : / 10 points				
	Trop faible	Faible	Correct	Bon
Problématisation	<i>Par exemple</i> : La copie ne présente pas de problématique claire, ou bien le déroulement de l'analyse ne répond pas du tout à la question posée.	<i>Par exemple</i> : La copie présente une problématique qui paraît un peu bancale ; elle y répond globalement bien en suivant un fil argumentatif reconnaissable, mais il arrive que la copie se disperse, en convoquant des notions inappropriées, en expliquant des éléments sans rapport avec ce qui a été annoncé. Certains éléments se rattachent ainsi difficilement à la démonstration d'ensemble.	<i>Par exemple</i> : La copie présente une problématique assez claire et l'argumentation générale y répond effectivement, mais il y a parfois des liens logiques peu clairs entre les éléments ; la problématique arrive notamment un peu comme « un cheveu sur la soupe » au moment de l'introduction.	<i>Par exemple</i> : La copie présente une problématique claire, qui découle de manière fluide de la présentation du contexte de l'extrait étudié ; chaque point abordé fait avancer d'une étape supplémentaire l'argumentation générale. L'analyse répond ainsi progressivement à la problématique, et la conclusion reprend clairement les différents éléments de réponse proposés.
Clarté de la structuration argumentative	<i>Par exemple</i> : La copie n'énonce pas clairement ce qu'elle va chercher à montrer. On ne trouve pas l'énoncé clair des arguments en début de sous-parties.	<i>Par exemple</i> : La copie oublie parfois de présenter directement, en début de chaque sous-partie, l'idée générale qui permettra de donner un élément de réponse à la problématique ; l'annonce de plan n'est pas très clair. Certaines notions apparaissent incongrues.	<i>Par exemple</i> : La copie annonce ses idées au début de chaque sous-partie, mais il arrive qu'en cours de sous-partie le fil se perde et qu'on change finalement d'idée en cours de route. Certaines notions, pertinentes, mériteraient un minimum de définition.	<i>Par exemple</i> : La copie a un fil directeur clair et suivi tout au long de la copie qu'on lit de manière très nette dans les premières lignes de chaque sous-partie, et qui se trouve clarifié, augmenté, à chaque fin de sous-partie. L'usage des différentes notions apparaît clair, bien défini.
Argumentation	<i>Par exemple</i> : La copie oublie de donner des citations pour les idées avancées, ou cite longuement sans vraiment analyser.	<i>Par exemple</i> : La copie présente des extraits à l'analyse pour chaque idée (deux-trois par sous-partie), mais l'analyse peu ou n'établit pas très clairement le lien logique entre la citation et son interprétation.	<i>Par exemple</i> : La copie annonce à chaque début de sous-partie, l'idée qui sera traitée, utilise des extraits pour illustrer les idées avancées, mais il reste une impression de plaquage d'idées pré-conçues sur le texte, comme si l'étudiant·e avait cherché d'abord abstraitement des idées, un peu trop loin du texte. L'interprétation est trop privilégiée par rapport à l'examen précis du texte.	<i>Par exemple</i> : La copie fonde son argumentation et ses idées sur ce qu'elle découvre progressivement dans les extraits proposés. L'interprétation découle systématiquement d'une analyse précise des choix stylistiques, narratifs ou énonciatifs opérés dans le texte.

<p>Efficacité</p>	<p><i>Par exemple</i> : La problématisation est restée très vague et on n'apprend rien de très précis sur le texte. Disproportion entre les différentes étapes de l'argumentation ; les exemples sont longuement introduits et peu analysés.</p>	<p><i>Par exemple</i> : La problématisation est restée très vague, on n'a pas vraiment de question posée au texte. La copie présente des redondances.</p>	<p><i>Par exemple</i> : Le thème traité est clair et pertinent, il met efficacement en dialogue le texte avec le thème de l'utopie ou de la dystopie. Les analyses occupent la majorité de la copie, qui est claire et se répète peu, mais comporte quelques formulations maladroites ou des longueurs inutiles.</p>	<p><i>Par exemple</i> : Le thème traité est clair et pertinent, il met efficacement en dialogue le texte avec le thème de l'utopie ou de la dystopie. Les analyses sont chacune approfondies et occupent la majorité de la copie ; les idées auxquelles elles amènent sont énoncées rapidement et clairement.</p>
--------------------------	--	---	--	---